

festival de
danse hip-hop



20^e
ÉDITION

2016



15 AU 19 NOVEMBRE À AULNAY-SOUS-BOIS

THÉÂTRE J. PRÉVERT 4^{ÈME} SOUFFLE • KILAI

CONSERVATOIRE CIE 6^{ÈME} DIMENSION • KARMA DANCE PROJECT • ESPACE DES SENS

LE NOUVEAU CAP JESSICA NOITA • SANDRINE LESCOURANT ET MURIEL HENRY • À PART ÊTRE

www.festival-h2o.com





Direction artistique **Carlo Diaconale**
 Chargée de l'action culturelle et des relations publiques **Sophie Planchot**
 Secrétariat **Carole Pyrée**
 Agents d'accueil et de médiation **Hadji Sangaré, Brahim Lamouri**
 et **Christian Farrugia**



MARDI 15 NOVEMBRE 10H ET 14H30 SCOLAIRES
 CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE
HIP HOP EST-CE BIEN SÉRIEUX ? CIE 6^E DIMENSION

JEUDI 17 NOVEMBRE 20H30
 THÉÂTRE JACQUES PRÉVERT
À FLUX TENDU TRIO COLLECTIF 4^E SOUFFLE
 PARASITE CIE KILAI

VENDREDI 18 NOVEMBRE 20H30
 CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE
ENTRE D'EUX KARMA DANCE PROJECT
 MOUVEMENT T CIE ESPACE DES SENS

SAMEDI 19 NOVEMBRE 20H30 LE NOUVEAU CAP
CABINE D'ESSAYAGE CIE JESSICA NOITA
RÉ(FLÉCHIR) SANDRINE LESSOURANT ET MURIEL HENRY
SOUS MON TOI CIE À PART ÊTRE



autour
des spectacles
avec les artistes
du Festival

Stage d'interprétation et de mises en jeu

Avec Olivier Lefrançois - Compagnie Espace des Sens
Danseurs débutants 7/13 ans toutes disciplines
Samedi 22 octobre de 15h à 17h

Mini laboratoire de recherche

Avec Sandrine Lescourant alias Mufasa - Compagnie Kilai
Danseurs avancés toutes disciplines
Jeudi 3 novembre de 18h à 21h

Stage de lock sur percussions

Avec Patrick Pires alias P.Lock et Jérémy Prod'homme - Collectif 4^e Souffle
Danseurs hip hop avancés
Samedi 5 novembre de 14h à 16h

Au Centre de Danse du Galion

Galerie Surcouf - 93600 Aulnay-sous-Bois

Tarifs

Adhérents Centre de Danse du Galion gratuit | Non adhérents 5€

Inscriptions obligatoires auprès de Carole Pyrée

Du lundi au vendredi de 10h à 13h30
au 01 48 68 80 65 ou par mail c.pyree.cd@orange.fr

MARDI 15 NOVEMBRE 10H ET 14H30
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE
SÉANCES SCOLAIRES - DÈS 8 ANS - TARIFS 3€

**HIP HOP
EST-CE BIEN SÉRIEUX ?**
CIE 6^e DIMENSION

Séverine Bidaud | Création 2014
55 min

Sur scène, une conférencière drôle et vivante retrace l'origine du mouvement hip-hop, ses racines et ses influences, depuis son émergence aux Etats-Unis dans les années 70's jusqu'à nos jours. Locking, popping, boogaloo, battles... La chorégraphe Séverine Bidaud donne à voir, avec humour et dérision, les différentes techniques liées à la danse Hip-hop. Formée de 5 danseurs, la troupe met tout en œuvre pour transmettre sa passion avec authenticité et sincérité.

À la fois drôle et instructive, la conférence dansée mêle projection d'images d'archives, performance et partage d'expériences. L'histoire de la danse hip-hop vous est ainsi contée en son, en images et en danse. L'occasion pour les jeunes et les moins jeunes de comprendre l'essence de cette culture.

Direction artistique **Séverine Bidaud**, dite **Lady Severine**
Textes **Séverine Bidaud** et **Marion Aubert**
Assistante à la chorégraphie **Jane-Carole Bidaud**
Regard complice et aide à la mise en scène
Flore Taguiev
Interprètes **Aline Dasilva**, **Ange Koué**,
Valentine Nagata-Ramos, dite **B.Girl Val**,
Marc-Olivier Picard et **Séverine Bidaud**
Création musicale et montage vidéo
Séverine Bidaud
Editing / Mastering bande sonore **Xavier Bongrand**
Régisseur son **Xavier Bongrand**
Video **Pascal Minet** Costumes **Alice Touvet**



JEUDI 17 NOVEMBRE À 20H30 THÉÂTRE JACQUES PRÉVERT

À FLUX TENDU TRIO COLLECTIF 4^e SOUFFLE

Re-crédation 2016 | Première | 45'

Une clown, un danseur, au rythme d'une batterie, se rencontrent. La danse et les mots s'entremêlent pour parler une langue nouvelle et trouver dans le rire une façon d'être ensemble.

Lui, possède une grammaire issue du Hip-hop, technicien du Locking, magicien des mouvements. Il est du côté de la grâce, de la maîtrise. Elle, boule d'énergie débordante, voudrait être serène mais se laisse déborder par les mots et les émotions.

C'est un duo improbable parce qu'imprévisible, en apparence. Elle le

maltraite quand elle voudrait l'aimer, il est un confident, un double, l'objet de ses rêves. Il a la patience de tout, pour elle, et les mots pour rien mais ils se comprennent bien.

Le batteur est comme le métronome de toutes ces rencontres, il les rythme, les fait chalooper, créant un déferlement d'énergie, de vie. « À flux tendu » est un spectacle puzzle dont toutes les pièces racontent une même histoire, celle d'une rencontre, d'une découverte.

Clown **Muriel Henry**
Danseur **Patrick Pirès** alias **P.Lock**
Batteur **Jérémie Prod'homme**
Regard extérieur **Stéphanie Chêne**
Regards complices **Sandrine Maisonneuve,**
John Degois, Mylène Ibazatène,
Sylvain Mazens, Joëlle Iffrig



© MURIEL HENRY

PARASITE CIE KILAI

Sandrine Lescourant
Crédation 2015 | 45'

Elles sont cinq danseuses hip hop, avec pour seule envie, l'idée de se rassembler autour d'un « nous », d'un commun, d'une façon d'être là, ensemble. Et pourtant... que faire de nos différences, que devient une relation, lorsqu'elle doit composer avec des éléments parasites qui viennent brouiller la rencontre ?

Le spectacle s'ouvre sur un duo dont les stratégies d'évitement provoquent une danse hybride, tout en courbures, en accélération, en retraits, imprimant, dans chaque posture, l'empreinte distante du

corps de l'autre. Insolite mais proche d'un état de grâce, la danse contamine alors les corps, laissant apparaître les jeux sous-marins qui se créent entre les personnes. La chorégraphe, reconnue dans le monde des battles sous le nom de Mufasa, a remporté avec Parasite le Prix Beaumarchais-SACD / CCN de Créteil et du Val-de-Marne. Pas étonnant, avec cette pièce où l'humour et la dérision prennent le pas sur les égos et les pudeurs mal placées, dansant dans la beauté de nos forces et de nos faiblesses, et communiquant, au public, une joie certaine de les partager !

Chorégraphe **Sandrine Lescourant**
Interprètes **Julia Flot, Marie Marcon, Johanna Faye, Cintia Goltin, Sandrine Lescourant**
Regard extérieur **Clémentine Célarie**
Musique originale live **Abraham Diallo**
Costumes **Jean-Baptiste Matondo - JBM**
Lumières **Tom Klefstad**



© BENOITE FANTON





© MEHDI LOBEAU

VENDREDI 18 NOVEMBRE À 20H30
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE

ENTRE D'EUX
KARMA DANCE PROJECT

Olivier Lefrançois et Alice Valentin
Création 2016 | Première | 30'

« L'espoir d'établir des rapports permanents et identifiables entre le visible et l'invisible, l'extérieur et l'intérieur, le paraître et l'être sont une des constantes de la recherche humaine » Madeleine Anjubault, Sémiotisme de Stendhal.

Qu'est ce qui peut se jouer entre deux êtres ? Quelle place prend la dimension de ce qui est « entre », est-ce la place de l'autre ou de l'invisible ?

Les deux artistes sont partis de deux solos qui se jouent en simultané, comme une partition dansée construite individuellement : deux réalités de deux individus en contrepoint, deux espaces et deux temps personnels sur le plateau, avec des points de corrélation et de rencontre.

Ils ont cherché à rendre lisible comment les différentes corporéités et esthétiques permettaient une rencontre : être à la recherche de l'autre, ou être ensemble dans l'altérité.

Le spectacle *Entre d'Eux* fait partie de la sélection officielle du concours chorégraphique *Les Synodales*.

Chorégraphes et interprètes *Alice Valentin* et *Olivier Lefrançois*
Musique « Quatuor à cordes en fa majeur » de *Maurice Ravel*
Regard extérieur *Richard Laillier*
Création lumières *Tom Klefstad*

MOUVEMENT
CIE ESPACE DES SENS

Olivier Lefrançois | Création 2017
Première | 30'

Parmi les artistes chorégraphiques qu'Olivier Lefrançois a formé au Centre de Danse, trois constituent aujourd'hui le noyau dur de la compagnie aulnaysienne 6TD. Devenus professionnels ces danseurs retrouvent celui qui aujourd'hui encore les soutient régulièrement dans leur projet.

« J'ai décidé de défendre une pièce qui va s'appuyer essentiellement sur ce travail de construction et d'une esthétique qui m'est propre. Ma danse a pris ses sources dans les techniques telles que le popping, locking et b.boying. Mais elle prend aussi ses racines dans la danse expressionniste allemande, la

dance contact et une danse qui s'appuie sur l'élan et le relâché comme on peut voir dans le travail de Trisha Brown.

Ainsi les impacts, les impulsions et les balancés nécessaires à une danse nuancée donneront l'illusion d'un mouvement perpétuel, en chaîne et sans apparence d'efforts.

Trois danseurs sur un plateau c'est pour moi comme un duo contrarié. C'est l'interaction d'un dans ce qui se joue à deux. »

Chorégraphe *Olivier Lefrançois*
Interprètes *Olivier Consille, Mehdi Lobeau, Sébastien Poyer*



© DR

SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20H30
LE NOUVEAU CAP

CABINE D'ESSAYAGE CIE JESSICA NOITA

Jessica Noita | Création 2016
Première | 20'

La cabine d'essayage est la métaphore d'un espace étriqué du mental. Un endroit de l'activité compulsive dans lequel les pensées s'habillent et se déshabillent à la vitesse d'un défilé vestimentaire. C'est aussi l'espace de la peur dans lequel on résiste à découvrir ses tourments dans son obscurité.

Le solo est un exercice complexe en danse car il confronte toujours le danseur chorégraphe à ce cheminement, à la recherche des profondeurs de son

être qui fait prendre conscience des conséquences énergivores que cela engendre lorsque l'on se nie soi-même.

Jessica Noita nous propose ce voyage, ce cheminement complexe entre le désir d'être soi ou de correspondre à la personnalité qu'on lui accorde.

Chorégraphe et interprète **Jessica Noita**
Musique **Franck Il Louise**
Lumière **Ydir Acef**
Avec l'aide précieuse de **François Lamargot**,
Ibrahima Sissoko, **Olivier Lefrançois**
et **Assan Beyeck Rifoe**
Costumes **Isabelle Joly**



© PHARÈS GUEDEALI

RÉ(FLÉCHIR) SANDRINE LESCOURANT MURIEL HENRY

Création 2016
Première | Étape de travail | 20'

Le festival H²O offre à ces deux artistes, déjà présentes avec leurs compagnies respectives, la possibilité de composer ce duo où le second degré est le maître mot.

Une rencontre bien déjantée, dont elles nous livrent le propos :

« L'espace bien calé sous le bras, dans une tentative de redéfinition de leur être et du monde, deux entités parlent et dansent, à la recherche d'une réponse.



Chacune faisant écho aux propositions de l'autre. Miroir déformant, double collant et décalé, duo de natation synchronisé. Un spectacle bête, qui parle de choses compliquées, que nul n'est peut être en mesure de comprendre. »

Pas même elles.

Auteures et interprètes **Muriel Henry**
et **Sandrine Lescourant**
Compositeur **Marc De Frutos**



© DR

(SUITE)
SAMEDI 19 NOVEMBRE À 20H30 LE NOUVEAU CAP

SOUS MON TOI CIE À PART ÊTRE

Tishou Aminata Kane
Création 2016 | Première | 30'

Une rencontre entre deux femmes d'origine différente, l'une est belge d'origine cambodgienne, l'autre est française d'origine sénégalaise et antillaise.

Deux grandes danseuses hip-hop, deux chorégraphes, deux mères, qui choisissent pour terrain de jeu, la scène.

Deux femmes qui choisissent pour terrain leur « JE » et osent lâcher prise pour être, penser, rencontrer et découvrir ensemble qui elles sont.

Une approche du hip-hop authentique, sincère, paradoxale, pleine de surprises et de rebondissements.

« On passe notre temps à tenter de se tolérer plutôt que tout simplement s'aimer.

Et si nous acceptons ce qui nous différencie socialement, culturellement et physiquement !



L'inconnu fait peur à notre société qui vit comme si elle n'allait jamais mourir, qui s'obstine à stigmatiser la différence et refuse de prendre les faiblesses de l'humain comme des éléments de vie.

La différence n'est pas un fléau à combattre mais peut-être une forme d'existence qui peut soigner la société de ses penchants normatifs.

Ce duo interroge sur notre rapport à l'autre, sur la nécessité de vivre ensemble malgré et avec les différences. »

Chorégraphe **Tishou Aminata Kane**
Interprètes **Tishou Aminata Kane, Yipoon Chiem**
Musique **Thierry Bertomeu**

mentions obligatoires

Hip-hop est-ce bien sérieux ? Production Compagnie 6°
Dimension Soutien Odia Normandie
La cie 6e Dimension reçoit le cofinancement de la Région Normandie pour son Emploi tremplin et une subvention de fonctionnement de la ville de Rouen

À flux tendu trio Production Renn Compagnie – Tellem Chao
Compagnie Coproduction CCN de Créteil et du Val-de-Marne-Cie
Käfig, Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois

Parasite Production Garde Robe Soutiens Théâtre Jean-Vilar – Suresnes, Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines (FdF, EPPGHV, CdC, Acscé), CND – Pantin dans le cadre de l'accueil studio.

Mouvement T Production Compagnie Espace des sens / Olivier Lefrançois
Coproduction Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois

Entre d'Eux Coproduction Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois
Soutiens CCN Créteil - Val de Marne - Compagnie Käfig, Suresnes Cités Danses Théâtre Jean Vilar, Maison des Métallos, Conservatoire de Saint-Maur-des-Fossés – CG94, Mairie de Montreuil, Théâtre Berthelot - Montreuil, Steps International Contemporary Festival, Cluj, Romania, Festival Trax – Compagnie Dyptik

Cabine d'essaiage Production Adsyka Productions – Cergy, www.adyka.com
Coproductions Centre de danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois, Visages Du Monde à Cergy
Soutiens et accueil en résidence Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines (FdF, EPPGHV, CdC, Acscé), La Maison des Métallos - Paris, Le CCN de Créteil et du Val de Marne – Cie Käfig – Direction Mourad Merzouki, La ville de Cergy.

Ré(Fléehir) Coproduction Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois
Sous mon Toi Production Kiblos Coproduction Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois
Avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis

Le Centre de Danse du Galion remercie la ville d'Aulnay-Sous-Bois et l'ensemble de ses services participant à la réalisation de cet événement.

Le Festival H²O reçoit le soutien de la Drac d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la communication, de la Région d'Île-de-France, du Département de la Seine-Saint-Denis, du Commissariat Général à l'Égalité des Territoires.



résidences d'artistes

CIE À PART ÊTRE CHORÉGRAPHE TISHOU AMINATA KANE

« Enfant d'Aulnay sous-bois, plus précisément de la cité des 3000, j'ai vu se construire le projet du Centre de Danse du Galion. Depuis mon plus jeune âge, j'ai vu les bienfaits d'une telle structure dans les quartiers de mon enfance. J'ai pu troquer au fil du temps, et malgré la peur de me conformer, les halls de cave contre les sols lisses et les miroirs des salles de danse.

Je n'aurais jamais pensé à l'époque qu'il pouvait exister des lieux où l'on pouvait danser, créer, et Être toute la journée, à vue, sans repréailles.

Aujourd'hui je suis chorégraphe de ma propre compagnie « À part Être », et pour moi, il me paraît évident qu'il faut être, agir et inter-agir avec les gens du quartier à travers des actions socio-culturelles, mais aussi qu'il faut questionner notre monde sur les enjeux sociétaux actuels.

J'aime aller à la rencontre des différents publics du territoire, à la fois parce que ces rencontres donnent du sens à toute mon évolution et permettent la transmission, mais aussi parce que cette proximité vient nourrir ma démarche créative et ma dimension artistique. »

Tishou Aminata Kane



© OLIVIER LONGUET



© BENOIT FACCHI

CIE MOOD/RV6K CHORÉGRAPHE HERVÉ SIKA

Hervé Sika a toujours entretenu des liens étroits avec le Centre de Danse du Galion, où il a enseigné de nombreuses années et qui dès le début a accompagné ses projets de création.

En 2014, autour de la diffusion de la pièce Herbe Folle, la compagnie imagina un ensemble d'actions artistiques s'appuyant sur la complémentarité des missions du Théâtre Jacques Prévert et du Centre de Danse du Galion.

Enfin, depuis 2015, Hervé Sika est à l'initiative d'un projet de création amateur, Hip Hop Story, réunissant danseurs, musiciens et chanteurs de Tremblay et de Villepinte, rejoints en 2016 par ceux d'Aulnay. Au final, cette troupe amateur composée de 80 personnes se produira sur la scène de la Philharmonie de Paris pour deux représentations programmées le 25 janvier 2017.

C'est dans le prolongement de ces collaborations fructueuses et désireux de les pousser plus loin que la résidence au Centre de Danse du Galion a été envisagée.

L'objectif principal de cette résidence sera de mettre en commun nos réseaux respectifs en tissant des liens entre nos projets et ainsi favoriser le croisement des publics à l'échelle de notre futur nouveau territoire, Paris Terres d'Envol.

Créer des passerelles entre les structures du territoire, décloisonner les pratiques, délocaliser les actions, croiser les publics... seront les maîtres mots de cette résidence.

infos pratiques

TARIFS

Tarif plein : 12€

Tarif adhérent : 10€ (Carte Molière, demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA et de l'AAH)

Tarif réduit : 6€ (- de 25 ans, groupes minimum 10 personnes)

Tarif établissements scolaires : 4€ (élèves) 6€ (accompagnateurs)

PARTENARIATS

Adhérents Centre de Danse du Galion
une invitation sur une soirée au choix puis 4€

Adhérents Théâtre J. Prévert
soirée du jeudi 17 puis tarif adhérent

Adhérents Conservatoire d'Aulnay-sous-Bois
une invitation sur la soirée du 18 puis 4€

Adhérents Nouveau Cap, École d'art Claude Monet, CREA, Tinoschool, Théâtre Louis Aragon, associations 6TD et VNR
4€ sur l'ensemble de la programmation

POUR RÉSERVER

Par téléphone 01 58 03 92 75
Lundi - mardi - jeudi - vendredi
de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30
mercredi, de 11h à 16h30

Au guichet du Théâtre Jacques Prévert

Mercredi 11h-18h30
Jeudi et vendredi 17h-18h30
Samedi 13h30-18h30
Dimanche 13h30 - 17h30

ACCÈS

Théâtre et cinéma Jacques Prévert

134 avenue Anatole France
93600 Aulnay-sous-Bois

Conservatoire de Musique et de Danse
à Rayonnement Départemental
d'Aulnay-sous-Bois

12 rue de Sevran - 93600 Aulnay-sous-Bois

Le Nouveau Cap

56 rue Auguste Renoir - 93600 Aulnay-sous-Bois

Besoin d'être véhiculé ?

Une navette pourra effectuer un aller retour de la gare la plus proche aux lieux de représentations sur simple demande au 01 48 68 80 65

www.festival-h2o.com | www.facebook.com/festival.h2o

